

Dobrý Bože, prosíme o milost usmíření a zhojení ran,  
které si způsobili Němci a Češi v době nacistické diktatury  
i během poválečného odsunu.

Do tvého milosrdenství svěřujeme zvláště všechno utrpení a zlo, které spáchali  
jedni na druhých.

Uč nás rozpoznávat, že zlo i jeho pachatelé jsou konkrétní, kolektivní vina je  
nespravedlivá a jen plodí další bolest.

Utiš naši bolest, naplň naše srdce pokojem a dej, at' umíme vždy podat ruku ke  
smíření, a učiň, at' jsme k sobě navzájem pozorní.

Dej nám milost, abychom přijímali jinakost druhého člověka s láskou a  
pochopením, zbab nás podezírávosti a nahrad' ji velkorysostí. Pomoz nám, aby  
přátelství a bratrství bylo radostí každého dne našeho života.

Amen

Guter Gott, wir bitten um Gnade für Versöhnung und Heilung der Wunden,  
die Deutsche und Tschechen einander während der nationalsozialistischen  
Diktatur und während der Vertreibung nach dem Krieg zugefügt haben.

Wir vertrauen deiner Barmherzigkeit insbesondere all das Leid und das Böse an,  
das sie einander angetan haben.

Lehre uns zu erkennen, dass das Böse und seine Täter konkret sind, dass  
kollektive Schuld ungerecht ist und nur weiteren Schmerz hervorbringt.

Lindere unseren Schmerz, erfülle unsere Herzen mit Frieden und gib, dass wir  
immer zur Versöhnung bereit sind und füreinander aufmerksam sind.

Gib uns die Gnade, die Andersartigkeit des anderen mit Liebe und Verständnis  
anzunehmen, befreie uns von Misstrauen und ersetze es durch Großzügigkeit.  
Hilf uns, dass Freundschaft und Geschwisterlichkeit jedem Tag unseres Lebens  
Freude schenken.

Amen